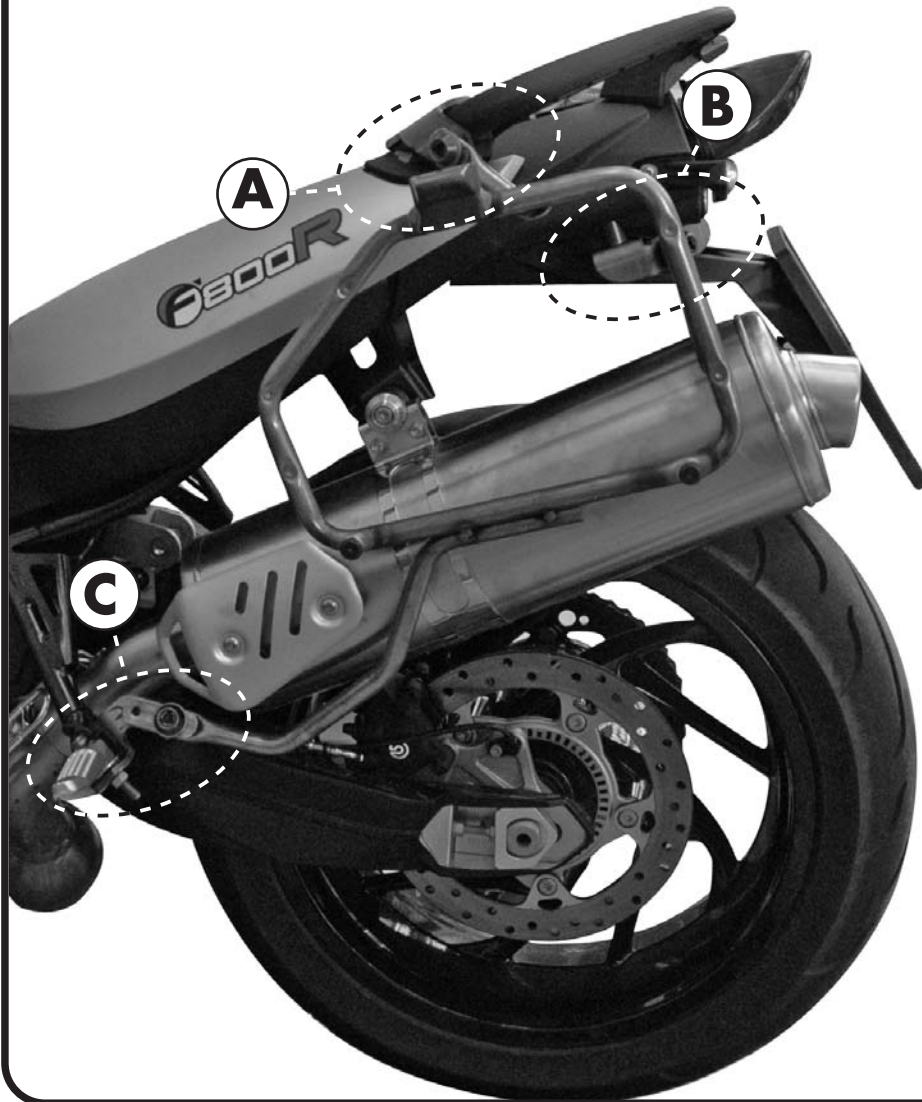








PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER  
 PORTE-VAISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER  
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO

# BMW F800R 2009

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



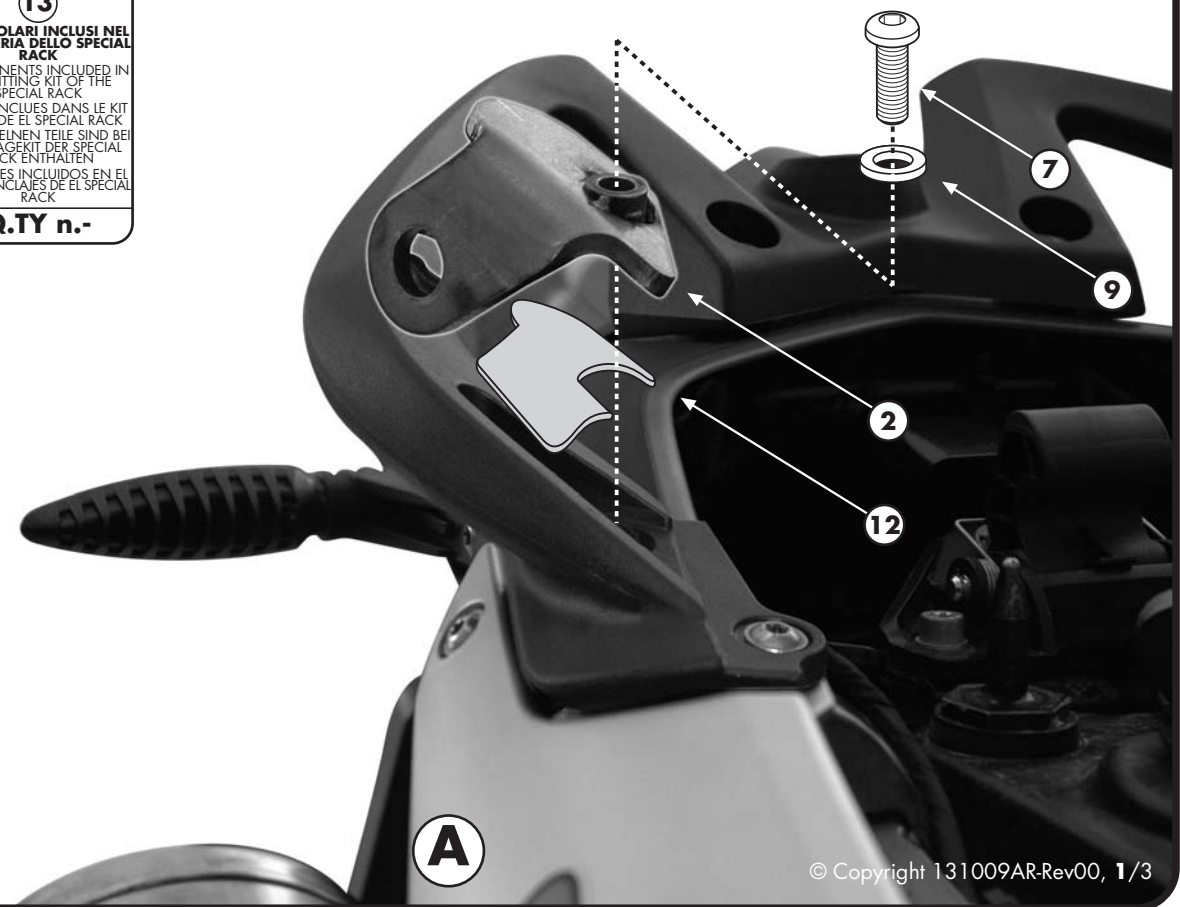
<p>①</p> <p><b>SUPPORTO</b> SUPPORT SUPPORT HALTERUNG SOPORTE</p> <p><b>Q.TY n.2(Dx-Sx)</b></p>	<p>②</p>  <p><b>SUPPORTO</b> GL1552 SUPPORT SUPPORT HALTERUNG SOPORTE</p> <p><b>Q.TY n.2(Dx-Sx)</b></p>	<p>③</p>  <p>GL1553 <b>SUPPORTO Dx</b> SUPPORT Dx SUPPORT Dx HALTERUNG Dx SOPORTE Dx</p> <p><b>Q.TY n.1</b></p>	<p>④</p>  <p>GL1551 <b>SUPPORTO Sx</b> SUPPORT Sx SUPPORT Sx HALTERUNG Sx SOPORTE Sx</p> <p><b>Q.TY n.1</b></p>	<p>⑤</p>  <p>GL1550 <b>PONTE POSTERIORE</b> REAR BRIDGE POINT POSTÉRIEURE VERBINDUNGSROHR PUENTE TRASERO</p> <p><b>Q.TY n.1</b></p>	<p>⑥</p>  <p><b>VITE TCEI M8x45mm</b> SCREW VIS SCHRAUBE TORNILLO</p> <p><b>Q.TY n.2</b></p>
---	--	--	--	--	---

<p>⑦</p>  <p><b>VITE TBEI M8x60mm</b> SCREW VIS SCHRAUBE TORNILLO</p> <p><b>Q.TY n.2</b></p>	<p>⑧</p>  <p><b>VITE TEF M8x70mm</b> SCREW VIS SCHRAUBE TORNILLO</p> <p><b>Q.TY n.2</b></p>	<p>⑨</p>  <p><b>RONDELLA Ø8x14mm</b> WASHER Ø8x14mm RONDELLE Ø8x14mm SCHEIBE Ø8x14mm ARANDELA Ø8x14mm</p> <p><b>Q.TY n.2</b></p>	<p>⑩</p>  <p><b>DISTANZIALE Ø18x45mm</b> Foro Ø8,5mm, V693 SPACER ENTRETOISE DISTANZSTÜCK DISTANCIADOR</p> <p><b>Q.TY n.2</b></p>	<p>⑪</p>  <p><b>DADO A.B. M8</b> FLANGIATO BOLT M8 ECROU M8 MUTTER M8 TUERCA M8</p> <p><b>Q.TY n.2</b></p>	<p>⑫</p>  <p><b>MOUSSE PROTETTIVA</b> PROTECTIVE RUBBER PADS MOUSSE DE PROTECTION SCHUTZGUMMI ESPUMA ADHESIVA PROTECTORA</p> <p><b>Q.TY n.2</b></p>
---	--	---	--	---	--

⑬

**PARTICOLARI INCLUSI NEL KIT VITERIA DELLO SPECIAL RACK**  
 COMPONENTS INCLUDED IN THE FITTING KIT OF THE SPECIAL RACK  
 PIÈCES INCLUES DANS LE KIT DE VIS DE EL SPECIAL RACK  
 DIE EINZELNEN TEILE SIND BEI MONTAGERIT DER SPECIAL RACK ENTHALTEN  
 DESPIECES INCLUIDOS EN EL KIT DE ANCLAJES DE EL SPECIAL RACK

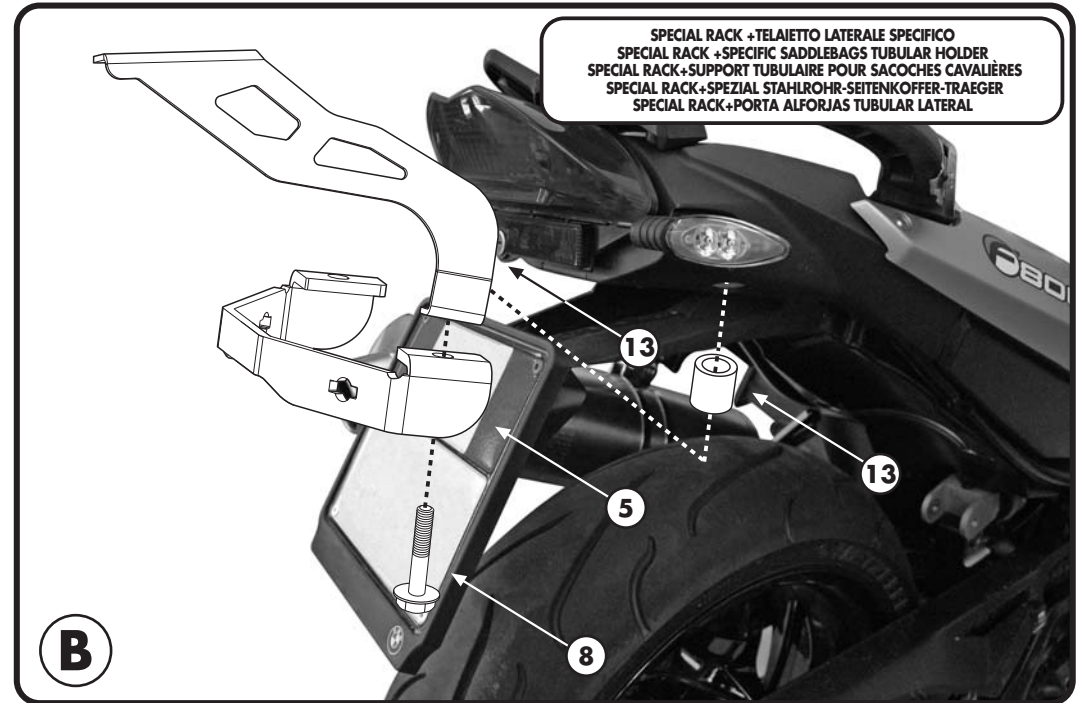
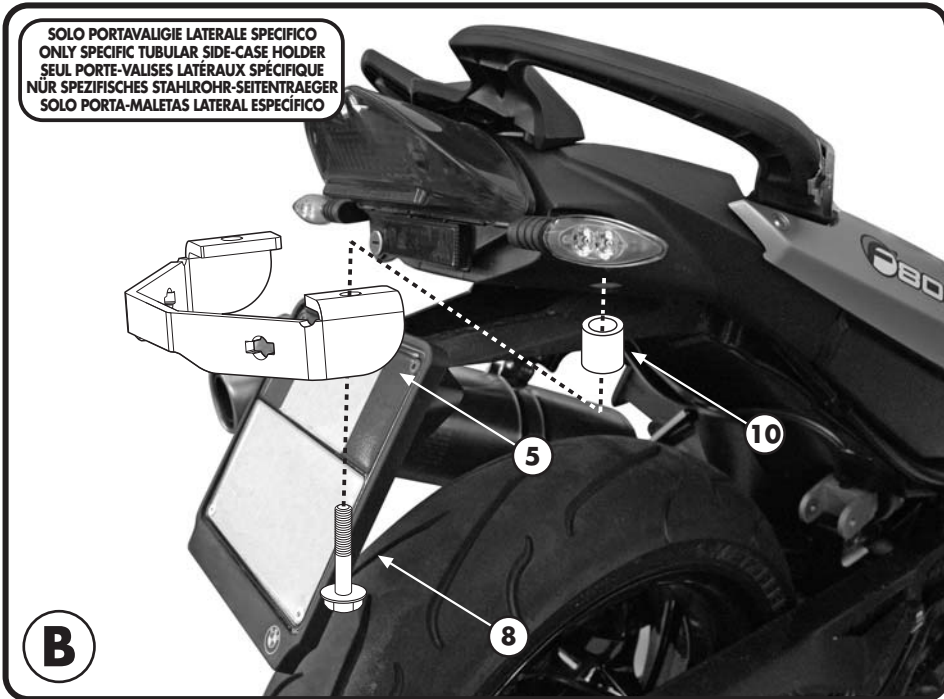
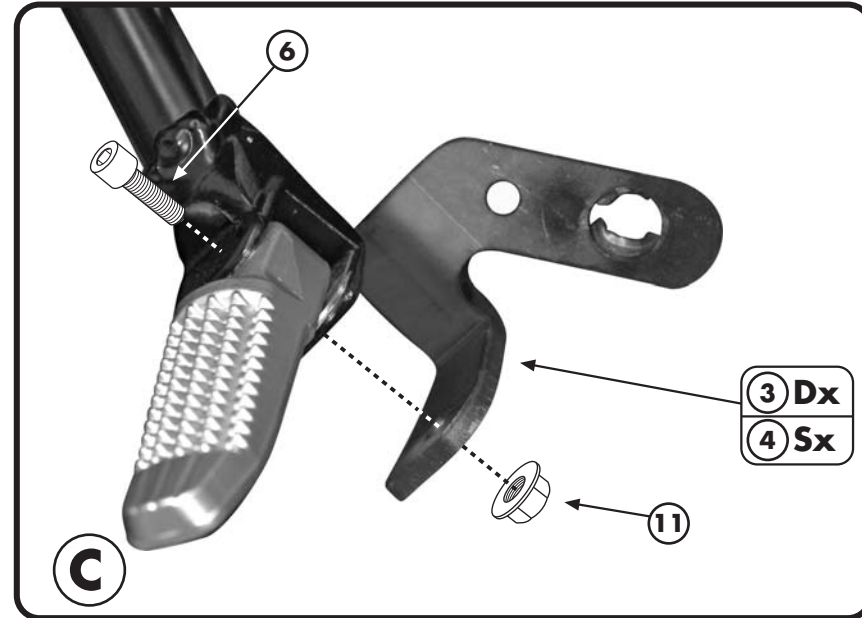
**Q.TY n.-**



PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER  
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER  
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO

# BMW F800R 2009

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



## MONTAGGIO / SMONTAGGIO PORTAVALIGE LATERALE VERSIONE PLXR "RAPID"



**I**

1. INSERIRE L'ATTREZZO NELLA TESTA DELLA VITE SPECIALE;
2. RUOTARE DI 1/4 DI GIRO IN SENSO ORARIO FINO A CHE LA ROTAZIONE NON TERMINA E SI AVVERTE LO SCATTO;
3. PER SMONTARE PROCEDERE IN SENSNO INVERSO.

**GB**

1. INSERT THE SPECIAL KEY INTO THE HEAD OF THE SCREW;
2. TURN THE KEY ¼ TURN CLOCKWISE UNTIL ROTATION STOPS AND THE SIDE CASE HOLDER IS FASTENED SECURELY TO THE FITMENT POINT;
3. IN ORDER TO DISASSEMBLE THE BRACKETRY PERFORM THE OPERATION IN REVERSE.

**F**

1. INSERER LA CLE SPECIALE DANS LA TETE DE LA VIS;
2. VISSER D'1/4 DE TOUR DANS LE SENS HORAIRE JUSQU'AU BLOCAGE DE LA VIS POUR MONTER EN TOUTE SECURITE LE SUPPORT A SON POINT DE FIXATION;
3. POUR LE DEMONTAGE, PROCEDER EN SENSE INVERSE.

**D**

1. STECKEN SIE DAS WERKZEUG IN DEN KOPF DER SPEZIFISCHEN SCHRAUBE;
2. DREHEN SIE DIE SCHRAUBE 1 / 4 UMDREHUNG IM UHRZEIGERSINN BIS SIE BEMERKEN, DASS DIE SCHRAUBE IM BEFESTIGUNGSPUNKT EINGEKLEMMT IST;
3. FÜR DIE DEMONTAGE FOLGEN SIE DEN HINWEISE UMGEKEHRT.

**ES**

1. INSERTAR LA LLAVE ESPECIAL EN LA CABEZA DEL TORNILLO
2. DAR ¼ DE VUELTA EN EL SENTIDO HORARIO HASTA QUE LLEGUE AL TOPE Y SE VEA EL TORNILLO;
3. PARA DESMONTARLO PROCEDER EN LA DIRECCIÓN CONTRARIA;



### FORO DI SICUREZZA

FORO PREDISPOSTO AD ASSICURARE IL PORTAVALIGE LATERALE ALLA MOTO (CON UN LUCCHETTO PER ESEMPIO, NON INCLUSO).

### TROU DE SECURITE

TROU PREDISPOSE POUR ASSURER LE PORTE-VALISE LATERAL A LA MOTO (AVEC UN CADENAS PAR EXEMPLE, NON INCLUS).

### TROU DE SECURITE

TROU PREDISPOSE POUR ASSURER LE PORTE-VALISE LATERAL A LA MOTO (AVEC UN CADENAS PAR EXEMPLE, NON INCLUS).

### FORO DI SICUREZZA

VORGESEHENES LOCH UM DEN SEITENKOFFER TRÄGER AN DEM FAHRZEUG ZU SICHERN (Z. B. MIT EINEM VORHÄNGESCHLOSS, NICHT ENTHALTEN);

### ORIFICIO DE SEGURIDAD

ESTE ORIFICIO ESTA CREADO PARA ASEGURAR EL PORTAEQUIPAJES LATERAL A LA MOTO (POREJEMPLO CON UN CANDADO, QUE NO ESTÁ INCLUIDO).

